Седамдесет седми рођендан „Колектива“

Године иза којих стоје рад, квалитет и труд

《集体报》77岁生日

多年来工作、质量和努力的象征

Новинарски посао често је сличан рударском и зато постоји 77 добрих разлога да најстарије фабричко гласило у Србији с поносом обележи још један рођендан, поручило је Министарство информисања и телекомуникација. - Трајати 77 година може само оно што заиста вреди, што је квалитетно и корисно друштву, написао је у честитки редакцији председник Привредне коморе Србије Марко Чадеж. - Као најстарије привредне новине, "Колектив" је сведочио развоју рударства, пратећи кључне успехе рударске индустрије кроз деценије, а министарка рударства и енергетике Дубравка Ђедовић Ханадановић пожелела је да тако и остане

Озбиљан и одговоран. Тачан и аналитичан. Професионалан. Високоморалан. Препознатљив и јасан. „Колектив“, поуздан хроничар свих збивања некад у РТБ-у Бор, данас у Србија Зиђин Копер, прославља данас 77. рођендан.

Као најстарије привредне новине, "Колектив" је сведочио развоју рударства, пратећи кључне успехе рударске индустрије кроз деценије, а министарка рударства и енергетике **Дубравка Ђедовић Ханадановић** пожелела је да тако и остане.

Трајати 77 година може само оно што заиста вреди, што је квалитетно и корисно друштву, написао је у честитки редакцији председник Привредне коморе Србије **Марко Чадеж.**

Као сведок времена и промена у и око компаније, „Колектив“ је опстао свих ових година искључиво захваљујући доследности у спровођењу професионалног става његових новинара. Одувек се држао чињеница и никада се није позивао на изворе блиске врху разноразних центара моћи. Сензационализму и дан-данас одолева јер му је трајање поплочано квалитетом. Уравнотежена уређивачка концепција и одговоран приступ темама, из месеца у месец, читаоцима „Колектива“ непогрешиво говоре „колико је сати у Србија Зиђин Копер“.

Иза озбиљних година које „Колектив“ с поносом носи стоје рад, квалитет, дисциплина и труд. Јер, тежак је и частан, изазован и инспиративан тај новинарски посао који је, како је приметио државни секретар у Министарству информисања и телекомуникација **Милош Гарић**, често сличан рударском. Зато, како је написао Гарић, „постоји 77 добрих разлога да најстарије фабричко гласило у Србији с поносом обележи још један рођендан“.



„КОЛЕКТИВ“ ЈЕ УВЕК ИМАО СВОЈЕ ВЕРНЕ ЧИТАОЦЕ

Од 1. новембра 1947. године до данас, до читалаца је стигло 2.370 бројева „Колектива“ у више од 22 милиона примерака. Увек на ћирилици, као верни чувар нашег дивног и запостављеног писма. Током 77 година непрекидног излажења написано је више од 260.000 новинарских текстова који се, заједно са преко 26.000 фотографија, чувају у годишњацима „Колектива“.

Рођендан су „Колективу“ ове године честитали: Министарство рударства и енергетике, Министарство информисања и телекомуникација, Привредна комора Србије, Удружење новинара Србије, Институт за привреду и политику, начелник Борског округа, градоначелник Бора, председник општине Мајданпек и председник Скупштине општине Мајданпек, као и колеге новинари.

Г. Тончев Василић



Дубравка Ђедовић Хандановић
Министарка рударства и енергетике

Сведок развоја рударства
见证采矿业的发展

Србија је земља која има вишевековну рударску традицију, ослањајући се на знање и умеће вредних рудара који и данас снажно доприносе економском, индустријском и друштвеном напретку. У временима када су многи заокупљени спречавањем напретка рударства и рударске струке, Србија као озбиљна и одговорна држава жели да унапреди овај сектор на рационалан, ефикасан и одржив начин, као што је то учињено кроз стратешко партнерство са Србија Зиђин Копер.
Као најстарије привредне новине, "Колектив" је сведочио развоју рударства, пратећи кључне успехе рударске индустрије кроз деценије, а ја вам желим да тако и остане. Уз много успеха у будућем раду, наставите да бележите нова достигнућа и важне тренутке који испиришу читаоце и све запослене у Србија Зиђин Копер.



Милош Гарић
Државни секретар
Министарство информисања и телекомуникација

77 добрих разлога за понос
77个引以为傲的理由

"Колектив" има 77 добрих разлога да 1. новембра са поносом обележи још један рођендан. Новинарски посао је често сличан рударском, зато уредништву листа и Боранима од срца честитам, уз традиционални поздрав "Срећно".
Желим вам још пуно година рударских и новинарских успеха.



Марко Чадеж
Председник Привредне коморе Србије

Останите своји, објективни и доследни
保持真实、客观和一致

У име Привредне коморе Србије и у своје име, са великим задовољством и уважавањем честитам 77. рођендан читаоцима, уредницима, новинарима и запосленима у листу „Колектив".
Трајати 77 година може само оно што заиста вреди, што је квалитетно и корисно друштву, а то својим примером доказујете ви – лист са најдужом традицијом у Србији.
Желим вам да још дуго трајете, да останете своји, објективни и доследни, да професионалним извештавањем и поштовањем највиших новинарских стандарда чувате свој углед и задржите значај који имате.



Живојин Ракочевић
Председник Удружења новинара Србије

Важан извор информација
重要的信息来源

Поштоване колегинице и колеге,
Честитамо вам 77. рођендан. Сваког првог новембра изнова се радујемо зато што „Колектив" бележи нови рекорд у постојању компанијске штампе.
Ваше новине су важан извор информација не само о раду компаније Србија Зиђин Копер, већ и о привредном развоју Бора и Мајданпека. Редакција „Колектива" показала је изузетну способност прилагођавања наглим променама у пословању матичне компаније што посебно ценимо.
Желимо вам добру будућност и личну срећу.



Нино Брајовић
Генерални секретар
Удружења новинара Србије

„Колектив“ је институција
《集体报》是一座丰碑



Проф. др Бранислав Ђорђевић
Директор ИМПП

Лист „Колектив“ и Институт за међународну политику и привреду (ИМПП) основани су далеке 1947. године у размаку од свега неколико недеља – „Колектив“ 1. новембра, а ИМПП 8. децембра. Чињеница да се „Колектив“ данас сматра најстаријим привредним новинама у ондашњој Југославији, а ИМПП најстаријим државним институтом за проучавање међународних односа у Југоисточној Европи, довољно говори о томе колико су биле утемељене тадашње одлуке да се наше две институције оснују, те колико је рада и пажње посвећено њиховом успеху до дана данашњег.
За нас у ИМПП-у је „Колектив“ посебно важан извор информација с аспекта проучавања енергетске безбедности и међународне економије, а од уласка у власништво стратешког партнера из Кине, Зиђина, предмет је проучавања истраживача нашег Центра за студије „Појаса и пута“.
Члановима редакције и вашим читаоцима упућујем искрене честитке поводом 77. рођендана и надам се будућој и дугорочној сарадњи.

Посвећеност интегритету и новинарској изврсности
致力于诚信和新闻卓越



Мр Владимир Станковић
Начелник Борског управног округа

Поводом овог изузетног догађаја, упућујем најискреније честитке целом тиму новине “Колектив”. Већ 77 година ваше новине представљају светионик истине, транспарентности и професионализма.
Са непоколебљивом посвећеношћу, доносите објективне и проницљиве вести читаоцима, посебно истичући важан рад и дешавања у Србија Зиђин Копер. Ваша посвећеност интегритету и новинарској изврсности учинила је Колектив поузданим извором информација за заједницу и шире.
Наставите да информишете, инспиришете и повезујете људе још много година. Желим вам светлу будућност испуњену успехом, напретком и континуираном изврсношћу у извештавању!
Срећан 77. рођендан! Најтоплије честитке!

Понос рударске заједнице
矿业社区的骄傲



Александар Миликић
Градоначелник Бора

Поштована редакцијо листа „Колектив“,
Ваш лист представља не само најстарије привредне новине у нашој земљи, већ и неизоставни део историје и развоја рударског комплекса Бор. „Колектив“ је кроз деценије постао глас рудара, металурга, стручњака и свих запослених који се свакодневно суочавају са изазовима производње и технологије, али и свесрдно раде на стварању боље будућности за све нас.
Ваш труд, посвећеност и професионализам су препознати кроз бројне награде и признања, што додатно потврђује важност и квалитет вашег доприноса. Ваша улога у праћењу друштвено одговорне политике компаније, њеног напретка у производњи, али и очувању здравља и безбедности на раду, неизмерно је значајна.
У име града Бора и у своје лично име желим вам пуно успеха у будућности. Наставите да будете носиоци правовремених информација, хроничари времена и понос наше рударске заједнице. Срећан вам 77. рођендан!



Драган Пойовић
Председник општине
Мајданпек

Професионално, редовно, исцрпно и тачно информисање
专业、及时、全面、准确的信息

Са великим задовољством честитам вам 77. рођендан нашег и вашег „Колектива“, листа са чијих смо страница професионално, редовно, исцрпно и тачно информисани о резултатима које остварује компанија за чију је успешност у раду везан живот и функционисање наше заједнице. Радују нас пословни успеси компаније Србија Зијин Копер и свих запослених, ново запошљавање, подизање стандарда у производњи и животног стандарда запослених, а нарочито активности везане за сигуран и безбедан рад и изградњу зелених руднка.
О свему томе „Колектив“ обезбеђује драгоцене информације и представља добру везу за остваривање потребног разумевања и још боље сарадње између водеће компаније и локалне заједнице. Верујемо да ће још дуго из „Колектива“ стизати добре вести о резултатима, признањима и подвизима рудара, свих запослених и саме компаније Зијин, њеној друштвеној одговорности и изузетној сарадњи са нашом локалном заједницом која се развија и унапређује на обострани интерес.
Са пуно уважавања за ваш предани рад и жељом да трајете још дуго, поздрављам вас рударским „СРЕЋНО“!



Никола Науновић
Председник Скупштине
општине Мајданпек

Предани и изврсни
专注目卓越

Поштована редакцијо листа “Колектив”,
Ваша посвећеност праћењу и информисању о рударској индустрији доноси немерљиву вредност заједници. Увек сте ту да пружите најновије вести и анализе које помажу свима да разумеју изазове и прилике у овом сектору.
Желим вам срећан 77. рођендан, успешан рад и још много година изврсног новинарства!



Брана Филиповић
Новинар

Осведочени пријатељ борских рудара и металурга
受到认可的Bor矿工和冶金工的朋友

“Колектив” је историја српског и југословенског новинарства, “Колектив” је поуздани сведок раста и развоја рудника и града Бора, “Колектив” је и осведочени пријатељ борских рудара и металурга и њихових породица.
Веровало се - и верује - “Борском Колективу”, касније само “Колективу”, и раније и данас. То је тај жељени домет у новинарског професији, тај узвишени циљ који траје. Ове испреплетане године достигла су новинарска имена вредна поштовања и признања. “Колектив” су, увек се подсетимо, наше и регионалне најстарије и најугледније фабричке новине. Захваљујући и моћној кинеској компанији, тако ће остати и наредних година и деценија.
Лепо је доживети - и прославити - 77. рођендан. Мени фале још само две године. “Колективу” желим што и себи, што и Зијину - С Р Е Ћ Н О. И дуговечно.

КОЛЕКТИВ